

7/01/2009

**Dodatok č. 1 k Dohode č. 432121394T13/092/06**

o rozpočítavani množstva tepla dodaného konečnému spotrebiteľovi uzatvorenej v zmysle § 17 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike súvisiacich a vykonávacích predpisov ( ďalej len zákon)

Obchodné meno Právna forma Označenie registra	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. akciová spoločnosť Obch. register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3496/B, dňom 1.1.2005	Úrad pre reguláciu železničnej dopravy Rozpočtová organizácia Zriaďovacia listina Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky
Adresa PSČ, sídlo	Drieňová 24 820 09 Bratislava	Miletičova 19 820 05 Bratislava 25
ďalej len	dodávateľ	konečný spotrebiteľ
Štatutárny orgán: - meno - funkcia - meno - funkcia	predstavenstvo spoločnosti, v zastúpení Ing. Pavol Kužma predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Ing. Vladimír Lupták podpredsa predstavenstva	Ing. Peter Vrátny predseda
Osoba oprávnená konať vo veciach dohody: - meno - funkcia - meno - funkcia	Ing. Vladimír Kormaník riaditeľ sekcie logistiky Ing. Peter Gajdoš vedúci oddelenia energetiky	Ing. Peter Vrátny predseda
IČO IČ DPH DIČ	35 914 921 SK2021920065 2021920065 Je platcom DPH.	30858003 SK2022080742 2022080742 Nie je platcom DPH
Bankové spojenie Číslo účtu / kód banky	Dexia banka Slovensko, a.s. 0490998001 / 5600	Štátna pokladnica 7000236517/8180
Adresa pre poštový styk	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Sekcia logistiky, Oddelenie energetiky Drieňová 24 820 09 Bratislava	Úrad pre reguláciu železničnej dopravy  Miletičova 19 820 05 Bratislava 25
Adresa pre zasielanie faktúr	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Sekcia účtovníctva a daní Drieňová 24 820 09 Bratislava	Úrad pre reguláciu železničnej dopravy  Miletičova 19 820 05 Bratislava 25
Kontaktná osoba – dohoda Kontaktná osoba – príloha Telefón / fax E-mail	Ing. Pavol Kužma +421 02 50255200 p.kuzma@zscargo.sk	Ing. Peter Vrátny +421 02 50255200
Kontaktná osoba - faktúry Telefón / fax E-mail	Ing. Miroslav Michálek +421 02 50255200 m.michalek@zscargo.sk	Ing. Peter Vrátny +421 02 50255200

**Účel dodatku**

Účelom tohto dodatku je upraviť vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán.

**Predmet dodatku**

Týmto dodatkom sa zmluvné strany dohodli na zmene dohody č. 432121394T13092/06 zo dňa 31.07.2006 v odbernom mieste Bratislava ÚNS kontajnerový terminál o rozpočítavani množstva tepla dodaného konečnému spotrebiteľovi nasledovne :

1.V identifikačných údajoch dohody na strane dodávateľ – sa vypúšťa text „ Štatutárny orgán“ :

**Ing. Pavol Kužma** – predseda predstavenstva a generálny riaditeľ, **Ing. Vladimír Lupták** – podpredsa predstavenstva  
a nahrádza sa novým textom: „Štatutárny orgán“ :

**Mgr. Matej Augustín** – predseda predstavenstva a generálny riaditeľ, **Ing. Jozef Pavúk** – člen predstavenstva.

2.V identifikačných údajoch dohody na strane dodávateľ – sa vypúšťa text „ Oprávnená osoba konať vo veciach dohody“ :

**Ing. Vladimír Kormaník** – predseda predstavenstva a generálny riaditeľ, **Ing. Peter Gajdoš** – vedúci oddelenia energetiky  
a nahrádza sa novým textom: „Splnomocnení k podpisu dohody“ :

**Ing. Miroslav Michálek** – riaditeľ sekcie logistiky, **Ing. Peter Gajdoš** – vedúci oddelenia energetiky.



3. Článok IV. Dohodnuté dodávky sa nahrádza znením:

#### IV. Dohodnuté dodávky

Dohodnutá ročná dodávka tepla je 56 305,25 kWh a regulačný príkon 7,76 kW s rozdelením na jednotlivé mesiace podľa prílohy č. 1 k Vyhl. ÚRSO č. 630/2005 Z.z.

	kWh	kW		kWh	kW		kWh	kW		kWh	kW
január	10450,50	1,36	apríl	5042,72	0,70	júl	198,00	0,12	október	4504,42	0,62
február	8835,59	1,36	máj	736,72	0,16	august	198,00	0,12	november	7758,99	0,93
marec	8272,54	1,09	jún	198,00	0,12	september	736,30	0,16	december	9373,89	1,25
I Q.	27558,63	3,58	II Q.	5977,02	0,98	III. Q.	1132,30	0,40	IV. Q.	21637,30	2,80

4. Článok V. Fakturácia sa nahrádza znením:

#### V. Fakturácia

1. Plnenie predmetu dohody sa bude faktúrovať mesačne. Za mesačné obdobie bude vystavená faktúra za opakované dodanie tepla najneskôr do konca príslušného mesiaca.
2. Dodávateľ bude faktúrovať za opakované plnenie dodávky tepla podľa dohodnutého množstva tepla oceneného variabilnou zložkou ceny tepla a regulačného príkonu oceneného fixnou zložkou ceny tepla.
3. Dodávateľ po ukončení regulačného roku konečnému spotrebiteľovi vyfaktúruje najneskôr do 30.04. nasledujúceho roku formou dobropisu – ťarchopisu, rozdiel medzi dohodnutým množstvom tepla a skutočne dodaným množstvom tepla oceneným variabilnou zložkou ceny tepla.
4. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Dodávateľ je povinný odoslať faktúru konečnému spotrebiteľovi do 3 pracovných dní po jej vystavení. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.
5. Dodávateľ zodpovedá, že faktúra bude obsahovať všetky náležitosti vyplývajúce zo Zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
6. K faktúrovaným čiastkam bude faktúrovaná príslušná daň z pridanej hodnoty podľa platných predpisov.

5. Príloha č. 1, **ŠPECIFIKÁCIA DODÁVKY A ODBERU TEPLA** sa nahrádza novou Prílohou č. 1A, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku

#### Platnosť a účinnosť dodatku

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť 01.01.2009.

Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy medzi nimi vzniknuté od 01.01.2009 do dňa podpísania tohto dodatku sa budú riadiť ustanoveniami tohto dodatku.

#### Záverečné ustanovenia dodatku

1. Tento dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou dohody č. 432121394T13092/06 a je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých dodávateľ aj konečný spotrebiteľ obdržia dva rovnopisy.

2. Zmluvné strany podpisom splnomocnených zástupcov potvrdzujú, že tento dodatok č. 1 k dohode č. 432121394T13092/06 vyjadruje ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu, že celý obsah dodatku im je jasný a zrozumiteľný a že preto dodatok vlastnoručne podpisujú na znak súhlasu s ním.

V Bratislave dňa ..... 18. DEC. 2008

V Bratislave dňa ..... 12.1.2009

Dodávateľ

Konečný spotrebiteľ

Ing. Miroslav Michálek, riaditeľ sekcie logistiky

Ing. Peter Vrátny, predseda

Pečiatka, meno, funkcia a podpis oprávnenej osoby  
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Pečiatka, meno, funkcia a podpis oprávnenej osoby  
Úrad pre reguláciu železničnej dopravy

Ing. Peter Gajdoš, vedúci oddelenia energetiky

Pečiatka, meno, funkcia a podpis oprávnenej osoby  
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

ŽELEZNIČNÁ SPOLOČNOSŤ  
CARGO SLOVAKIA, a.s.  
Sektoria logistiky (34)  
Drieňová 24, 820 09 Bratislava





## ŠPECIFIKÁCIA DODÁVKY A ODBERU TEPLA

PRÍLOHA č.1A k Dohode č. 432121394T13092/06 o rozpočítavani množstva tepla dodaného konečnému spotrebiteľovi

**Dodávateľ: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**  
Drieňová 24, 820 09 Bratislava

Objekt spotreby dodávateľa	Objekt rozpočítavania dodávateľa m <sup>2</sup>	Plán spotreby tepla kWh/rok	Regulačný príkon kW
Bratislava ÚNS kontajnerový terminál	1027	338 333,33	48,78

**Konečný spotrebiteľ: Úrad pre reguláciu železničnej doprava**  
Miletičova 19  
820 05 Bratislava

**Dodávka tepla pre konečného spotrebiteľa na :**

a/ vykurovanie je určená na základe - podlahovej plochy priestoru konečného spotrebiteľa a podielu na využívanie spoločných priestorov

b/ dodávku tepla na prípravu teplej úžitkovej vody je určená – na základe osobomesiacov

Priestory rozpočítavania konečného spotrebiteľa podľa a/		Priestory rozpočítavania konečného spotrebiteľa podľa b/	
priestor	m <sup>2</sup>	počet výtokov	počet osobomesiacov
3. poschodie archív č. 403	16,90		
3. poschodie denná miestnosť č. 404	14,00		
3. poschodie upratovačka č. 406	2,30		
3. poschodie predsieň č.407	1,40		
3. poschodie WC č. 408	1,40		
3. poschodie kancelária č. 411	18,30		2/12
3. poschodie kancelária č. 412	14,40		1/12
3. poschodie kancelária č. 413	15,70		2/12
3. poschodie kancelária č. 414	32,50		2/12
3. poschodie kancelária č. 415	14,40		1/12
3. poschodie kancelária č. 416	15,30		1/12
3. poschodie kancelária č. 417	16,80		2/12

Spolu:			
priestor	163,40 m <sup>2</sup>		11/12

Spolu ÚK+TÚV v kWh (plán):	ÚK	TÚV
56 305,25	53 830,25	2 475,00

Určenie množstva tepla na odobratú TÚV sa vypočíta nasledovne:

Počet pracovníkov je 11 osôb v dennej smene t.j. 3,24 MJ / zamestnanca.

Počet pracovných dní : 250

Podľa vzorca:  $Q_c = i \times q \times d \times ( MJ )$

$$Q_c = 11 \times 3,24 \times 250 = 8,91 \text{ GJ/rok} / 0,0036 = 2 475,00 \text{ kWh}$$

kde: i – je počet osôb [ - ]

q – je vypočítaná predpokladaná spotreba tepla na prípravu TÚV podľa charakteru [ MJ/osobu, charakter ]

d – je počet dní [ - ]